



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Гимназия ДВФУ

СОГЛАСОВАНО

УТВЕРЖДАЮ

на заседании учителей иностранных языков

Директор Гимназии ДВФУ

 Н.А. Щукина

«24» августа 2022 года



 Н.Г. Каплина

«24» августа 2022 года

Рабочая программа
по корейскому языку
6-9 классы
срок реализации 4 год

учитель –составитель Гейдарова Р.А.

г. Владивосток

1. Пояснительная записка

Рабочая программа по корейскому языку составлена на основе федерального компонента государственного стандарта основного общего образования по иностранному языку (приказ Минобразования РФ от 5 марта 2004 г. №1089) и рекомендаций Министерства образования Российской Федерации (письма № 957/13-13 от 17.12.2001г. и №13-51-91/13 от 13.05.2003г.).

Программа предусматривает то, что ученики начинают обучение «с нуля», срок обучения рассчитан на 7 лет. Программа включает аудиторные занятия по вводному фонетико-графическому курсу, практике устной и письменной речи, а также самостоятельную работу учеников.

Рабочая программа рассчитана на 34 учебных занятия в год, из расчета 1 час в неделю. Программа реализует следующие основные функции:

- информационно-методическую;
- организационно-планирующую;
- контролирующую.

В программе указываются фонетические, грамматические и лексикологические знания, словарный запас, магнитофонных записей для внеаудиторного прослушивания, требования к знаниям и умениям, учебники и учебные пособия.

Вопросы теории корейского языка включаются в программу только в том объеме, который необходим для практического овладения корейским языком.

Изучение курса корейский язык – одно из условий подготовки школьников в Дальневосточном регионе. Очевидна связь курса «Корейский язык» со специальными курсами по изучению других языков.

Конечная цель практического курса обучения корейскому языку – иноязычное общение в устной и письменной формах, предполагающее умение не только извлекать информацию из различных источников, но и осуществлять контакты с носителями языка в процессе совместной деятельности в пределах изученной тематики, пользуясь активным запасом лексики, нормативными фонетическими, грамматическими и лексикологическими моделями.

В ходе ее достижения решаются задачи обучения произношению, восприятию корейской речи на слух, составлению сообщений по предложенным ситуациям, ведению беседы на корейском языке на повседневные темы.

Задачей общего практического курса обучения корейскому языку является привитие ученикам следующих основных навыков: навыков владения фонетикой, письменностью, грамматикой, лексикой и фразеологией.

Близость Кореи к Дальневосточному региону и установление дипломатических отношений между Российской Федерацией и Республикой Корея способствовали тому, что корейский язык стал реально востребованным и в нашем регионе. А интерес к языку проявляется всегда через общение двух культур. И поэтому еще одной немаловажной задачей программы является стимулирование интереса к процессу изучения корейского языка. Таким образом, программой предусмотрено изучение культуры и традиций страны изучаемого языка, по мере возможностей посещение корейских выставок и общение с носителями языка. Все это должно способствовать формированию у учеников понимания того, что второй иностранный язык может быть востребован в их дальнейшей деятельности.

В темах уроков содержится описание быта и многих реалий как западного, так и корейского общества, что позволяет учащимся помимо языковых знаний освоить необходимый спектр полезных лексических и страноведческих знаний. Таким образом, хотя Корея присутствует во всех темах, однако она рассматривается в общем ряду стран мира, в том числе, как одна из наиболее динамично развивающихся стран, как один из членов мирового сообщества, как субъект международного права.

Такой принцип формирования содержания материалов, с одной стороны, призван заложить основы фоновых и лексических знаний по конкретным разделам и странам, включая, в том числе, и Корею. С другой – продемонстрировать универсальный характер этих знаний и, следовательно, возможность их приложения к тем или иным реалиям любых стран мира.

Программа состоит из Введения, Вводного и Основного курсов. Введение содержит краткую характеристику современного корейского языка, его фонетической системы, общую характеристику грамматического строя, лексического состава и письменности. Вводный курс представлен в виде кратких лекций, посвященных фонетике и графике корейского языка. Во время прохождения этого курса учащиеся знакомятся с фонетическим строем корейского языка, получают элементарные сведения о составе звуков речи. Все внимание уделяется тому, чтобы научить правильному произношению корейских звуков, поэтому на этом этапе не предусмотрено изучение лексики и правил грамматики. Фонетические упражнения представлены на магнитофонных лентах и CD-дисках. Отдельно даются упражнения, с помощью которых учащимся прививаются навыки письма.

Все уроки основного курса проводятся по единому образцу и включают в себя следующий материал:

- 1) Основной текст по темам (чтение и перевод): элементы общения, учеба, жизнь ученика, погода и времена года, семья, пища, отдых, развлечения и другие. Каждый текст содержит около 30 новых слов.
- 2) Обиходные фразы и диалоги по тематике основного текста.
- 3) Фонетический комментарий к тексту, в котором обращается внимание на сложности и типичные ошибки в произношении корейских слов.
- 4) Лексический комментарий (особенности употребления и значения слов). С целью активизации лексики и знакомства изучающих с возможностями организации имеющихся у них в словарном запасе лексических средств, уроки изучения новой лексики построены таким образом, что новые лексические единицы представлены как в наиболее употребляемых с ними лексическими единицами, уже знакомых изучающим.
- 5) Грамматический комментарий (основные части речи, склонение существительных, времена, виды, наклонения предикативов и др.).
- 6) Грамматические упражнения (перевод с корейского языка на русский, перевод с русского языка на корейский, подстановочные упражнения).

Текущий контроль усвоения программного материала, подлежащего активизации, осуществляется в виде письменных и устных контрольных работ после отработки соответствующих грамматических и лексико-семантических тем. Форма такой проверки определяется в зависимости от специфики аспекта, этапа обучения и раздела программы. Предусматриваются итоговые контрольные работы после прохождения каждой темы, а также итоговые четвертные контрольные.

2. Содержание учебной дисциплины

Введение.

Близость Кореи к Дальневосточному региону и установление дипломатических отношений между Российской Федерацией и Республикой Корея способствовали тому, что корейский язык стал реально востребованным и в нашем регионе. Поэтому изучение учениками корейского языка сегодня может быть востребовано в их дальнейшей деятельности.

Раздел 1 Введение в изучение корейского языка

Корейский язык – государственный язык Южной и Северной Кореи. Первые письменные памятники корейского народа. Корейский язык и письменная языковая культура в сопредельных странах – Китае, Японии, Вьетнаме. Современный корейский

литературный язык и старый литературный язык ханмун. Проблемы, связанные с реформой корейской письменности. Алфавитное письмо.

Требования к знаниям:

Знание общих сведений о корейском языке.

Требования к умениям:

Уметь рассказать о корейском языке.

Раздел 2 Фонетика

Тема 2.1 Фонетический состав корейского языка. Порядок написания букв корейского языка. Простые гласные. Согласные. Классификация согласных звуков: шумные смычные, шумные щелевые.

Тема 2.2 Фонетический состав корейского языка. Дифтонгоиды. Дифтонг. Правила чтения.

Тема 2.3 Фонетическое чередование корней 1-го класса.

Тема 2.4 Фонетическое чередование корней 2-го класса.

Тема 2.5 Ассимиляция согласных.

Тема 2.6 Орфографическое чередование («мнимое чередование»).

Требования к знаниям:

Знание фонетического состава корейского языка, особенностей фонетических чередований, ассимиляции согласных, орфографического чередования.

Требования к умениям:

Достаточно четкое произнесение и различие на слух всех звуков корейского языка, соблюдение долготы и краткости гласных звуков, соблюдение глоттализации согласных, соблюдение смягчения согласных (палатализации), соблюдение ассимиляции согласных.

Раздел 3 Графика

Тема 3.1 Звук (фонема), слог и их соотношение.

Тема 3.2 Порядок написания букв корейского алфавита.

Тема 3.3 Структура графического слога. Типы слогов.

Тема 3.4 Ударение.

Требования к знаниям:

Знание корейского алфавита, порядка написания букв, структуры графического слога, типов слогов.

Требования к умениям:

Владение графикой и техникой буквенно-слогового письма, соблюдение ударения в словах.

Раздел 4 Лексика и грамматика

Тема 4.1 Что это? Правильная постановка вопросов, предметы повседневного использования. Основной падеж. Именительный падеж. Предметно-указательные местоимения. Составное именное сказуемое.

Тема 4.2 Здравствуйте. Названия стран, языков, национальностей.

Притяжательные местоимения. Винительный падеж. Формы конечной сказуемости в вежливо-официальном стиле речи.

Тема 4.3 Что здесь? Лексика местонахождения, предметы обстановки.

Локативные местоимения. Вопросительные местоимения. Дательно-местный падеж. Глагольный суффикс вежливости.

Тема 4.4 Вы идете в столовую? Изучая лексику по данной теме, учащиеся знакомятся с элементарными фразами приветствия в домашней обстановке и вне дома, запоминают лексику, помогающую им найти дорогу и объяснить куда им нужно пройти.

Дательный падеж. Наречия «вместе, один». Постпозиционное отрицание.

Тема 4.5 Какая сегодня погода? Лексика: времена года, погодные явления. Прилагательные. Вопросительное слово «какой». Климат Кореи.

Тема 4.6 Какой сегодня день недели? В изучение лексики входит изучение дней недели.

Совместный падеж. Соединительное деепричастие.

Тема 4.7 Моя комната находится на 3-м этаже. Изучая эту тему, учащиеся расширяют свой лексический запас навыками обстановки и качественными прилагательными.

Числительные китайского происхождения. Запись даты, времени. Пространственные послелогои.

Тема 4.8 Что вы делали вчера? Набор лексики включает в себя часто используемые глаголы и слова повседневного общения.

Прошедшее время: правила образования, выбор суффиксов, стяжательные формы.

Тема 4.9 Откуда вы приехали? Названия различных стран, месяцев.

Историческое чередование типа «р-и». Противительное деепричастие. Месяца.

Тема 4.10 Это дом мистера Ким? Лексика месторасположения.

Родительный падеж. Препозиционное отрицание. Будущее время.

Тема 4.11 Сколько стоит одно яблоко? Лексика, помогающая объяснить что нужно купить.

Числительные корейского происхождения. Счетный комплекс. Счетные слова.

Тема 4.12 Что вы будите есть? Лексика, помогающая объяснить ситуацию в кафе, ресторане.

- Форма «Не хотите ли...». Работа парами, составление диалогов.
- Тема 4.13 Входите быстрее! Лексика официальных ситуаций.
- Творительный падеж. Предложения причины. Категория долженствования.
- Тема 4.14 Мы садимся в автобус. Лексика, помогающая объяснить свои дальнейшие намерения.
- Категория намерения. Суффикс множественности.
- Тема 4.15 Вы заняты завтра вечером? Учащиеся расширяют свой лексический запас по данной теме.
- Деепричастие предшествования. Послелог «вместе с». Частица «примерно».
- Тема 4.16 Сколько человек в вашей семье?
- Вежливо-неофициальный стиль речи. Предикативы наличия/отсутствия.
- Предложения типа «..., не так ли?».
- Тема 4.17 Вы любите бейсбол? Учащиеся расширяют свой лексический запас по данной теме.
- Инфинитив на «-ги». Работа парами, составление диалогов. Культура Кореи.
- Тема 4.18 Вчера был мой день рождения. Учащиеся расширяют свой лексический запас по данной теме.
- Деепричастие одновременности. Частица «даже, и».
- Тема 4.19 Мы путешествовали по Кёнджу. Лексика местоописания.
- Причастие. Культура Кореи.
- Тема 4.20 Хочу купить себе костюм. Учащиеся расширяют свой лексический запас по данной теме.
- Категория желания. Категория возможности.
- Тема 4.21 Что вы делаете в выходные? Учащиеся расширяют свой лексический запас по данной теме.
- Сложное будущее время. Предложения на «-нынде».
- Тема 4.22 Я простыл. Учащиеся расширяют свой лексический запас по данной теме.
- Послелог «с, до». Категория попытки к действию.
- Тема 4.23 Что будите заказывать? Учащиеся расширяют свой лексический запас по данной теме.
- Послелог «до, после». Сравнительная конструкция. Исторические чередования типа «I-0».
- Тема 4.24 Мой день начинается в 7 утра. Учащиеся расширяют свой лексический запас по данной теме.

Категория направленности действия. Условное деепричастие.

Требования к знаниям:

Около 3000 лексических единиц к концу обучения.

Требования к умениям:

К концу обучения ученики должны уметь:

- без предварительной подготовки читать и переводить текст, содержащий изученную лексику;
- соблюдать правильное произношение и интонацию при чтении текстов;
- без предварительной подготовки переводить предложения с корейского языка на русский язык устно;
- без предварительной подготовки переводить с русского языка на корейский язык устно предложения, содержащие изученную лексику;
- вести несложную беседу и делать несложные краткие сообщения на корейском языке в пределах изученной тематики;
- записывать корейский текст в корейской графике, и в латинской транскрипции;
- находить в словарях незнакомые слова;
- производить анализ и синтез текста, содержащего изученные модели.

Требования к знаниям:

Знание изученной нормативной грамматики

Требования к умениям:

Умение вести беседу в пределах изученной тематики, умение переводить «с листа» и «на слух» в пределах изученной нормативной грамматики.

3. Примерное тематическое планирование

№пп	Наименование разделов и тем	Количество часов
1	Введение в изучение корейского языка	1
2	Графика: 2.1. алфавит 2.2. структура графического слога, типы слогов	8
3	Фонетика: 3.1. правила чтения 3.2. интонация, ударение 3.3. фонетические чередования корней 3.4. ассимиляция	12
4	Грамматика: 4.1. структура корейского предложения 4.2. окончания конечной сказуемости 4.3. предметно-указательные местоимения 4.4. падежи 4.5. составное-именное сказуемое 4.6. послелог 4.7. локативные местоимения 4.8. личные местоимения 4.9. прилагательные 4.10. причастия 4.11. деепричастия 4.12. числительные 4.13. исторические чередования 4.14. прошедшее время 4.15. будущее время 4.16. инфинитив, конструкции с инфинитивом 4.17. категории намерения, желания и тд.	217
5	Лексика: 5.1. Что это? 5.2. Здравствуйте. 5.3. Что здесь? 5.4. Вы идете в столовую? 5.5. Какая сегодня погода? 5.6. Какой сегодня день недели? 5.7. Моя комната находится на 3-м этаже. 5.8. Что вы делали вчера? 5.9. Откуда вы приехали? 5.10. Это дом мистера Ким? 5.11. Сколько стоит одно яблоко? 5.12. Что вы будите есть? 5.13. Входите быстрее! 5.14. Мы садимся в автобус.	

<p>5.15. Вы заняты завтра вечером? 5.16. Сколько человек в вашей семье? 5.17. Вы любите бейсбол? 5.18. Вчера был мой день рождения. 5.19. Мы путешествовали по Кёнджу 5.20. Хочу купить себе костюм. 5.21. Что вы делаете в выходные? 5.22. Я простыл. 5.23. Мой день начинается в 7 утра.</p>	
--	--

4. Требования к уровню обученности.

В результате изучения корейского языка ученик должен:

Знать/понимать:

- значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения;
- значение изученных грамматических явлений;
- страноведческую информацию из аутентичных источников, обогащающую социальный опыт учеников.

уметь:

говорение

вести диалог, используя оценочные суждения, в ситуациях официального и неофициального общения (в рамках изученной тематики); беседовать о себе, своих планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/ прослушанным текстом, соблюдая правила речевого этикета;

аудирование

относительно полно и точно понимать высказывая собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного общения, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию;

чтение

читать аутентичные тексты различных стилей, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи.

письменная речь

письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка, делать выписки из иноязычного текста;

использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни для:

- общение с представителями других стран, ориентации в современном поликультурном мире;

- получения сведений из иноязычных источников информации, необходимых в образовательных и самообразовательных целях; расширения возможностей в выборе будущей профессиональной деятельности.

5. Перечень литературы и средств обучения

1. Верхоляк В.В., Каплан Т.Ю. Учебник корейского языка. Часть 1. Изд. 2-е перераб. и дополн. – Владивосток: Изд-во Дальневосточного университета, 2002. – 212с.
2. Касаткина И.Л., Чон Ин Сун, Пентюхова В.Е. Учебник корейского языка. – М.: Муравей-Гайд, 2004. – 448с.
3. Ким Су Чжин, Чжон Мун И Учебник корейского языка (средний уровень). – Владивосток: Изд-во ВГУЭС, 2001.
4. Куротченко К.Б., Леонов М.В., Щвецов Ю.И, Корейский язык: Учебное пособие. – М.: Издательство, 2005. – 253 с.
5. Начальный курс корейского языка. – Сеул: Издательство университета NPIED, 2008. – 240с.
6. Новикова Т.А., Аптеева О.В. Учебник корейского языка. – М.: РОССПЭН, 2002. – 240 с.
7. Новикова Т.А., Иващенко Н.В. Учебник корейского языка. Начальный курс. – М.:Восток-Запад, 2004. – 336с
8. Син Ге Чон Корейская грамматика для иностранцев. – Сеул: Издательство университета Ёнсе, 2005. – 302с.
9. Учебник корейского языка. Начальный курс. – Сеул: Издательство Сеульского университета, 2005. – 186с.
10. Учебник корейского языка. Начальный курс. Сборник упражнений и контрольных заданий. Издательство: Восток-Запад, 2004. – 80с.
11. Easy learning korean. Начальный уровень. – 2007. – 335с